A BIZOTTSÁG 1213/2010/EU RENDELETE

(2010. december 16.)

a közúti fuvarozó vállalkozásokról vezetett országos elektronikus nyilvántartások összekapcsolására vonatkozó közös szabályok megállapításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról és a 96/26/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 16. cikkére,

mivel:

(1) Az országos elektronikus nyilvántartások 1071/2009/EK rendelet 16. cikkének (5) bekezdése szerinti összekapcsolásának előmozdítása érdekében a Bizottságnak az 1071/2009/EK rendelet 16. cikke (6) bekezdésével összhangban közös szabályokat kell elfogadnia a nyilvántartások összekapcsolására vonatkozóan.

(2) A személyes adatok 1071/2009/EK rendelet szerinti feldolgozása során a személyes adatok feldolgozására vonatkozó – különösen a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ([2]) foglalt – rendelkezéseket kell alkalmazni. A tagállamoknak mindenekelőtt megfelelő biztonsági intézkedéseket kell foganatosítaniuk a személyes adatokkal való visszaélés megelőzése érdekében.

(3) Vonatkozó esetben a személyes adatoknak az 1071/2009/EK rendelet szerinti feldolgozása során a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ([3]) foglalt – rendelkezéseket kell alkalmazni.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 3821/85/EGK tanácsi rendelet ([4]) 18. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az országos elektronikus nyilvántartások összekapcsolására vonatkozó közös szabályokat ennek a rendeletnek a melléklete tartalmazza.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2012. december 31-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 16-án.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

([1]) HL L 300., 2009.11.14., 51. o.
([2]) HL L 281., 1995.11.23., 31. o.
([3]) HL L 8., 2001.1.12., 1. o.
([4]) HL L 370., 1985.12.31., 8. o.

MELLÉKLET

Az országos elektronikus nyilvántartásokat összekapcsoló rendszer megnevezése: ERRU (közúti fuvarozási vállalkozások európai nyilvántartása, European Registers of Road Transport Undertakings).

1. INFORMÁCIÓCSERE

1.1. **Jogsértésekkel kapcsolatos információcsere**

1.1.1. *Szabálysértést bejelentő üzenet*

A nemzetközi közúti árufuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól szóló, 2009. október 21-i 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [1] 13. cikkének (1) bekezdése, valamint az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól és az 561/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. október 21-i 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] 23. cikkének (1) bekezdése szerinti információcsere során a tagállami üzeneteket az alábbi módon kell megszerkeszteni (Szabálysértést bejelentő üzenet):

Adattípus	Adatelem	Kötelező vagy választható	Az adatmező további leírása
Értesítő tagállam	Értesítő tagállam	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
Illetékes értesítő hatóság	Illetékes értesítő hatóság azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Értesített tagállam	Értesített tagállam	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
Értesítési adatok	Értesítő száma	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Értesítés dátuma	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Értesítés időpontja	Kötelező	ÓÓ:PP:MM formátumú numerikus adat
Fuvarozó vállalkozás	Név	Választható	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Engedélyezés	Közösségi engedély hiteles másolatának sorszáma	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Jármű forgalmi rendszáma	Választható	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Súlyos jogsértés	Kategória	Kötelező	
	Típus	Kötelező	

[1] HL L 300., 2009.11.14., 72. o.
[2] HL L 300., 2009.11.14., 88. o.

Adattípus	Adatelem	Kötelező vagy választható	Az adatmező további leírása
	Jogsértés időpontja	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	A jogsértés megállapítására alkalmat adó ellenőrzés időpontja	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
Kiszabott és végrehajtott büntetések	Végső határozat dátuma	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Kiszabott büntetés típusa	Kötelező	A mező a következők valamelyikét tartalmazza: „Figyelmeztetés” „Kabotázstevékenység időszakos felfüggesztése” „Pénzbírság” „Eltiltás” „Forgalomtól való eltiltás” „Egyéb”
	Vonatkozó esetben: a kiszabott büntetés kezdőnapja	Választható	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Vonatkozó esetben: a kiszabott büntetés utolsó napja	Választható	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Végrehajtották-e a büntetést?	Kötelező	A mező a következők valamelyikét tartalmazza: „Igen” „Nem” „Nincs adat”
Kért büntetések	Kért adminisztratív büntetés típusa	Választható	A mező a következők valamelyikét tartalmazza: „Figyelmeztetés” „A közösségi engedély hiteles másolataiból néhánynak vagy az összesnek az ideiglenes visszavonása” „A közösségi engedély hiteles másolataiból néhánynak vagy az összesnek a végleges visszavonása” „A közösségi engedély ideiglenes megvonása” „A közösségi engedély végleges megvonása” „A járművezetői igazolványok kiadásának felfüggesztése” „A járművezetői igazolványok visszavonása” „A visszaélések megelőzése érdekében a járművezetői igazolványok kiadásának további feltételek teljesítésétől való függővé tétele”
	Kért büntetés időtartama (naptári napokban)	Választható	NNNNN formátumú numerikus adat

1.1.2. *Válasz szabálysértést bejelentő üzenetre*

Az 1072/2009/EK rendelet 12. cikkének (3) bekezdése, illetve az 1073/2009/EK rendelet 22. cikkének (2) bekezdése szerinti információcsere során a tagállami üzeneteket az alábbi módon kell megszerkeszteni (Válasz szabálysértést bejelentő üzenetre):

Adattípus	Adatelem	Kötelező vagy választható	Az adatmező további leírása
Válaszoló tagállam	Válaszoló tagállam	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
Válaszoló illetékes hatóság	Válaszoló illetékes hatóság azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Címzett tagállam	Címzett tagállam	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
Címzett illetékes hatóság	Címzett illetékes hatóság azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Válasz részletezése	Értesítő száma	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Válasz dátuma	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Válasz időpontja	Kötelező	ÓÓ:PP:MM formátumú numerikus adatmező
Fuvarozó vállalkozás	Név	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
A büntetést kiszabó hatóság	A büntetést kiszabó hatóság neve	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Kiszabott büntetések	A kiszabott büntetés megerősítése	Kötelező	A mező a következők valamelyikét tartalmazza: „Igen” „Nem”
	Kiszabott büntetés	Kötelező	A mező a következők valamelyikét tartalmazza: „Figyelmeztetés” „A közösségi engedély hiteles másolataiból néhánynak vagy az összesnek az ideiglenes visszavonása” „A közösségi engedély hiteles másolataiból néhánynak vagy az összesnek a végleges visszavonása” „A közösségi engedély ideiglenes megvonása” „A közösségi engedély végleges megvonása” „A járművezetői igazolványok kiadásának felfüggesztése” „A járművezetői igazolványok visszavonása” „A visszaélések megelőzése érdekében a járművezetői igazolványok kiadásának további feltételek teljesítésétől való függővé tétele” „Egyéb”

Adattípus	Adatelem	Kötelező vagy választható	Az adatmező további leírása
	Büntetés kiszabásának időpontja	Választható	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Kiszabott büntetés utolsó napja	Választható	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	A büntetés mellőzésének oka	Választható	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező

1.2. **A szállításszervező jó hírnevének ellenőrzése**

1.2.1. *Lekérdezésre irányuló üzenet*

Amennyiben a tagállamok az 1071/2009/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerint ellenőrzik, hogy van-e olyan tagállam, ahol a szállításszervezőt a vállalkozás fuvarozási tevékenységeinek irányítására alkalmatlannak nyilvánították, akkor ennek során a tagállami üzeneteket az alábbi módon kell megszerkeszteni (Lekérdezésre irányuló üzenet):

Adatkategória	Adatelem	Kötelező vagy választható	Az adatmező további leírása
Lekérdező tagállam	Lekérdező tagállam	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
Lekérdező illetékes hatóság	Lekérdező illetékes hatóság azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
A lekérdező üzenet részletezése	Lekérdezésre irányuló üzenet száma	Kötelező	
	A lekérdezés dátuma	Kötelező	
	A lekérdezés időpontja	Kötelező	
Szállításszervező	Utónév	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Családi név (nevek)	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Születési idő	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Születési hely	Választható	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Szakmai alkalmasságot igazoló bizonyítvány száma	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Szakmai alkalmasságot igazoló bizonyítvány kibocsátásának időpontja	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Szakmai alkalmasságot igazoló bizonyítvány kibocsátási országa	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike

1.2.2. *Válasz lekérdezésre irányuló üzenetre*

Az 1.2.1. pontban meghatározott, lekérdezésre irányuló üzenet megválaszolásakor a tagállamoknak válaszukat az alábbi módon kell megszerkeszteniük (Válasz lekérdezésre irányuló üzenetre):

Adattípus	Adatelem	Kötelező vagy választható	Az adatmező további leírása
Lekérdező tagállam	Lekérdező tagállam	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
Lekérdező illetékes hatóság	Lekérdező illetékes hatóság azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Válaszoló tagállam	Válaszoló tagállam	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
Válaszoló illetékes hatóság	Válaszoló illetékes hatóság azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
A lekérdezésre adott válasz részletezése	Lekérdező üzenet száma	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Válasz dátuma	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Válasz időpontja	Kötelező	ÓÓ:PP:MM formátumú numerikus adatmező
Lekérdezés eredménye	Nyilvántartásba van-e véve?	Kötelező	A mező a következők valamelyikét tartalmazza: — „Szerepel a nyilvántartásban” — „Nem szerepel a nyilvántartásban”
Szállításszervező	Első utónév	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Családi név (nevek)	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Születési idő	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Születési hely	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Szakmai alkalmasságot igazoló bizonyítvány száma	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Szakmai alkalmasságot igazoló bizonyítvány kibocsátásának időpontja	Kötelező	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN)
	Szakmai alkalmasságot igazoló bizonyítvány kibocsátási országa	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
	A szállításszervező által irányított vállalkozások száma	Kötelező	Numerikus adat

Adattípus	Adatelem	Kötelező vagy választható	Az adatmező további leírása
	A szállításszervező által irányított járművek száma	Kötelező	Numerikus adat
Alkalmasság	Alkalmasság	Kötelező	A mező a következők valamelyikét tartalmazza: — „Alkalmatlan” — „Alkalmas”
	Időpont, ameddig a szállításszervezőt alkalmatlannak nyilvánították	Választható	ISO 8601 formátumú numerikus adat (ÉÉÉÉ-HH-NN) Akkor alkalmazandó, ha az alkalmasság értékelése „Alkalmatlan”

1.3. **Nyugtázó üzenet**

Amikor a tagállamok egy üzenet kézhezvételét nyugtázzák, üzenetüket az alábbi módon kell megszerkeszteniük (Nyugtázó üzenet):

Adattípus	Adatelem	Kötelező vagy választható	Az adatmező további leírása
Nyugtázó tagállam	Nyugtázó tagállam	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
Nyugtázó illetékes hatóság	Nyugtázó illetékes hatóság azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Címzett tagállam	Címzett tagállam	Kötelező	Az ISO 3166-1 alpha 2 kétbetűs kódok valamelyike
Címzett illetékes hatóság	Címzett illetékes hatóság azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Eredeti üzenet részletezése	Eredeti üzenet azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
Nyugta részletezése	Nyugtázó üzenet azonosítója	Kötelező	Kötetlen szövegű alfanumerikus mező
	Nyugtázás dátuma	Kötelező	ÉÉÉÉ-HH-NN formátumú numerikus adat
	Nyugtázás időpontja	Kötelező	ÓÓ:PP:MM formátumú numerikus adat

2. AZ ERRU-RENDSZER FELÉPÍTÉSE

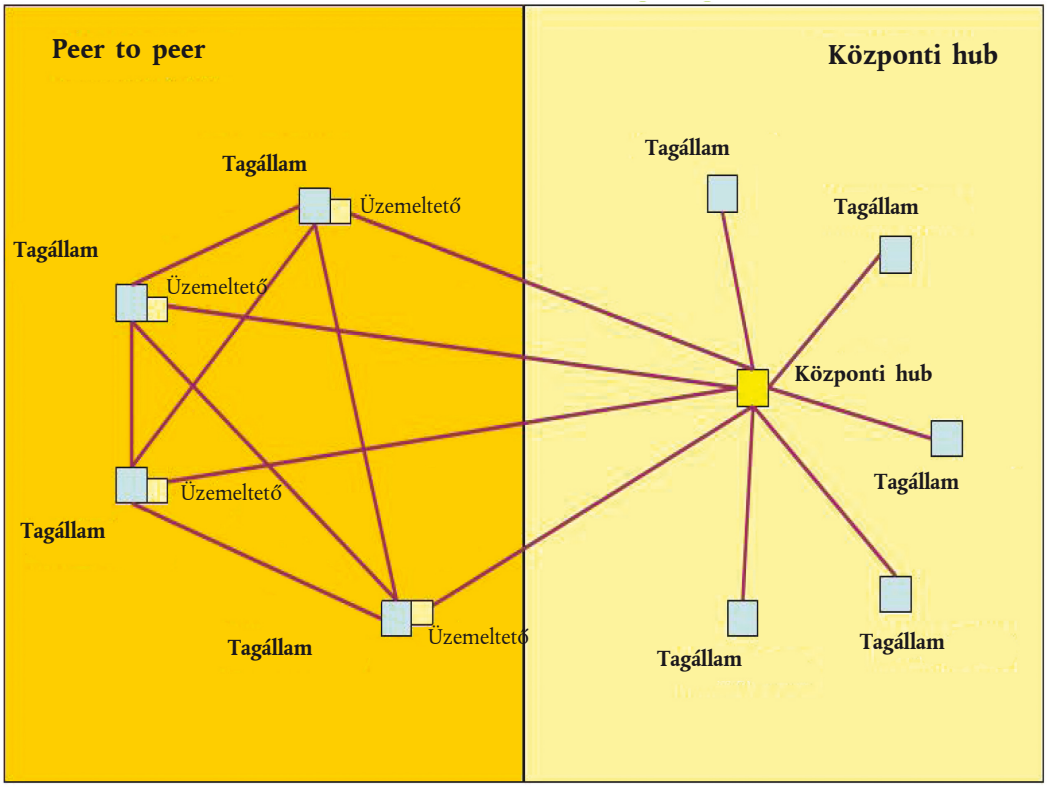
A nyilvántartások összekapcsolása egy XML-kódolású üzenetküldő rendszeren keresztül valósul meg, amelynek segítségével a tagállamok előre meghatározott (munkafolyamat jellegű) keretek között, megbízható és biztonságos módon válthatnak XML-üzeneteket.

Az ERRU-rendszer egy központi hubból (intelligens routerrel felszerelt kliens-szerver) és egy peer-to-peer (egyenrangú összeköttetéseken alapuló) struktúrából fog felépülni. A tagállamok választhatnak, hogy az említett két struktúra közül melyik révén fognak (HTTPS alkalmazásával) XML-üzeneteket váltani az sTESTA-hálózaton.

Az ERRU-rendszer képi megjelenítése az alábbi 1. ábrán látható:

1. ábra

ERRU-rendszer



Attól függően, hogy az üzenetváltásban részt vevő tagállamok melyik struktúrát alkalmazzák, a tagállamok az üzenetek küldésekor két lehetőség közül választhatnak: használhatják a központi hubot, vagy használhatják a peer-to-peer struktúrát.

A központi hubot a Bizottság kezeli. Az sTESTA-hálózat, valamint a központi hub technikai üzemeltetéséért, karbantartásáért és általános biztonságáért a felelősség a Bizottságra hárul. A központi hubon csak naplózási adatok tárolhatók. A Bizottság kizárólag karbantartási vagy hibaelhárítási célból férhet hozzá az üzleti adatokhoz.

Országos szintű rendszerükért a tagállamok felelősek. A peer-to-peer struktúrát alkalmazó tagállamok maguk felelnek azért, hogy peer-to-peer struktúrájuk kompatibilis legyen a központi hubbal.

A tagállamok az ERRU-rendszerben történő kapcsolattartás során az alábbiakat alkalmazzák:

— Szabványos internet protokollok (XML, HTTPS és XML webszolgáltatások), valamint

— az Európai Bizottság zártkörű sTESTA-hálózata.

3. STATISZTIKA ÉS NAPLÓZÁS

A peer-to-peer összeköttetést alkalmazó tagállamok heti rendszerességgel a Bizottság rendelkezésére bocsátják a statisztikákhoz szükséges adatokat.

A titoktartás érdekében a statisztikai adatok névtelenek maradnak.

Valamennyi tranzakciót nyomon követnek naplózott információk révén, egyrészt felügyeleti és hibaelhárítási célból, másrészt azért, hogy a tranzakciókról statisztikák készülhessenek. A naplózott adatok alábbi típusait tárolják, illetve követik nyomon:

— alkalmazási napló (például a küldött üzenetek, beleértve az üzenet típusát, az időpontot és az üzenet felépítését),

— biztonsági napló (ideértve a belépési kísérleteket és a lehívott fájlokat),

— rendszernapló (ideértve a rendszerhibákat).

A naplózott információkat legfeljebb hat hónapig őrzik meg.

A peer-to-peer rendszert alkalmazó tagállamok maguk felelnek azért, hogy a peer-to-peer kapcsolatokon keresztül zajló tranzakciókról naplózási adatokat rögzítsenek.

A tagállamok által az 1071/2009/EK rendelet 18. cikke (1) bekezdésének megfelelően kijelölt nemzeti kapcsolattartó pontok felelnek a kicserélt adatok hozzáférhetővé tételéért, illetve a hozzáférést követően azok további felhasználásáért és frissítéséért.

4. GARANTÁLT SZOLGÁLTATÁSSZINT

A tagállamok az ERRU-rendszer tekintetében legalább az alábbi szolgáltatásszintet biztosítják:

4.1. **A szolgáltatás rendelkezésre állási ideje és időszaka**

Heti 7 nap, a nap 24 órájában.

4.2. **A technikai rendszer elérhetősége százalékban**

98 %.

A rendszerelérhetőségi hányad egy adott hónapban a sikeres tranzakciók százalékos arányának felel meg.

4.3. **A rendszer válaszideje**

Legfeljebb 60 másodperc.

Amennyiben egy rendszernél az előírt válaszidő nem teljesül, a tagállam meghoz minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy a válaszidőt minél hamarabb a rendes szintre csökkentse.

4.4. **Karbantartási eljárás**

A tagállamok szokásos karbantartási tevékenységeikről a tevékenység előtt egy héttel a karbantartási portálon keresztül értesítik a többi tagállamot és a Bizottságot.

4.5. **Rendszerhibák jelentése**

Rendszerhibának minősül az, ha egy tagállami rendszer előre nem látható okok miatt nem érhető el.

Amennyiben egy rendszerhibát 30 percen belül nem sikerül orvosolni, annak a tagállamnak, amelyben a hibaesemény fellépett, a következő jelentéstételi eljárást kell követnie:

a) a rendszerhibáról 30 percen belül e-mailben értesítenie kell a többi tagállamot és a Bizottságot;

b) amint a rendszer ismét működőképessé válik, újabb üzenetben kell tájékoztatnia a többi tagállamot és a Bizottságot arról, hogy a rendszer helyreállt.